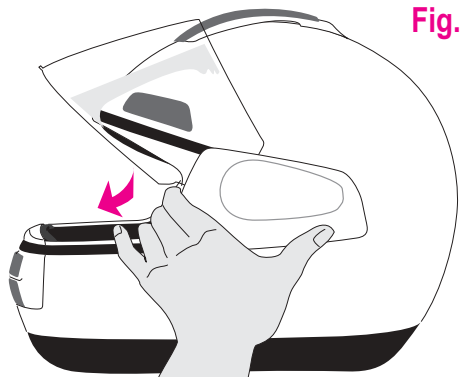
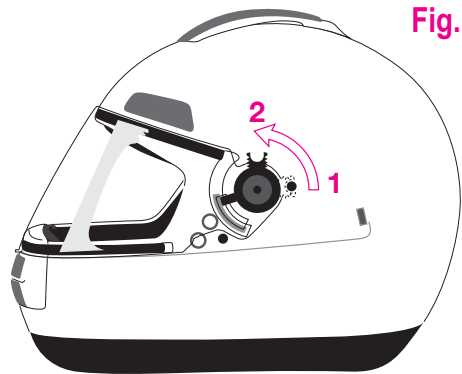


**SMONTAGGIO VISIERA  
REMOVING THE VISOR  
ABNEHMEN DES VISIERS  
DEMONTAGE DE L'ECRAN  
DESMONTAJE DE LA PANTALLA**



**Fig. 1**



**Fig. 2**

**ESPAÑOL**

**Solo para N81E**

Quitar los componentes Spoiler o Aero Stability System conforme se indica en la etiqueta de instrucciones que acompaña al casco.

**Para N81E-N81-N80**

Abrir la pantalla.

**Fig. 1** - Quitar las plaquetas **A** de ambos lados del casco haciendo una leve presión en la parte anterior y hacia afuera.

**Fig. 2** - Cerrar la pantalla y girar en ambos lados del casco los tornillos de fijación **B** haciéndolos pasar de la posición 1 a la posición 2; sacar entonces los tornillos de fijación y la pantalla.

Sacar de sus respectivas sedes los mecanismos **C** prestando atención a no perder los muelles de activos **D**.

**ITALIANO**

**Solo per N81E**

Togliere i componenti Spoiler o Aero Stability System come da cartellino specifico allegato al casco.

**Per N81E-N81-N80**

Aprire la visiera.

**Fig. 1** - Staccare le placchette **A** da entrambi i lati del casco esercitando una leggera pressione verso l'esterno sulla parte anteriore

**Fig. 2** - Chiudere la visiera e ruotare da ambedue i lati del casco le viti di fissaggio **B** dalla posizione 1 alla posizione 2 quindi togliere le viti di fissaggio e la visiera.

Rimuovere i meccanismi **C** dai loro alloggi facendo attenzione a non smarrire le molle di lavoro **D**.

**DEUTSCH**

**Nur für N81E**

Den Spoiler bzw. das Aero Stability System entsprechend der zum Helm gehörenden Gebrauchsanleitung abnehmen.

**Für N81E-N81-N80**

**Abb. 1** - Öffnen Sie das Visier, um die Seitendeckel **A** vorne fassen zu können. Ziehen Sie die Seitendeckel auf beiden Seiten von der Helmschale ab.

**Abb. 2** - Schließen Sie das Visier und drehen Sie auf beiden Seiten die Befestigungsscheiben **B** von Pos. 1 nach Pos. 2. Dann entfernen Sie die Scheiben und das Visier.

Nehmen Sie die Mechaniken **C** aus deren Vertiefung und achten Sie darauf, dass die Rastungszapfen **D** nicht herausfallen.

**ENGLISH**

**Only for N81E**

Remove the Spoiler or Aero Stability System components as indicated on the specifications leaflet attached to the helmet.

**For N81E-N81-N80**

Pull up the visor.

**Fig. 1** - Detach the plates **A** from both sides of the helmet by exerting slight pressure towards the outside on the front section.

**Fig. 2** - Pull down the visor and on both sides of the helmet, rotate the fastening screws **B** from position 1 to position 2. At this point, remove the fastening screws and the visor.

Remove the mechanisms **C** from their housing and be careful not to lose the work springs **D**.

**FRANÇAIS**

**Uniquement pour le modèle N81E**

Retirer les éléments Spoiler ou Aero Stability System comme l'indiquent les instructions jointes au casque.

**Pour les modèles N81E-N81-N80**

Ouvrir l'écran.

**Fig. 1** - Détacher les plaquettes **A** des deux côtés du casque en exerçant une légère pression vers l'extérieur sur la partie avant.

**Fig. 2** - Fermer l'écran et faire pivoter, des deux côtés du casque, les vis de fixation **B** de la position 1 à la position 2 ; ensuite, enlever les vis de fixation et l'écran.

Enlever les mécanismes **C** de leurs logements, en veillant à ne pas perdre les ressorts de fonctionnement **D**.

Cod. 287207

**MOLAN**

**N81E  
N81  
N80**

**ISTRUZIONI SMONTAGGIO E  
MONTAGGIO VISIERA**

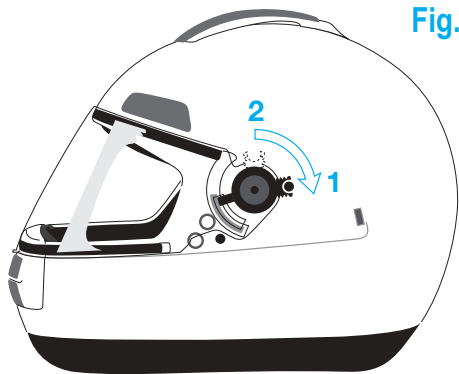
**INSTRUCTIONS FOR THE  
DISASSEMBLY AND ASSEMBLY  
OF THE VISOR**

**ANLEITUNGEN ZUM ABNEHMEN  
UND ANBRINGEN DES VISIERS**

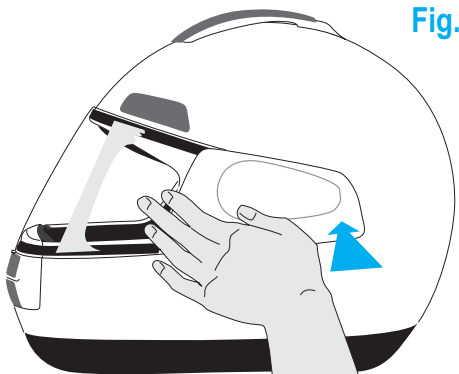
**INSTRUCTIONS POUR LE  
DEMONTAGE ET MONTAGE DE  
L'ECRAN**

**INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE  
Y MONTAJE DE LA PANTALLA**

**MONTAGGIO VISIERA  
APPLYING THE VISOR  
ANBRINGEN DES VISIERS  
MONTAGE DE L'ECRAN  
MONTAJE DE LA PANTALLA**



**Fig. 1**



**Fig. 2**

**ESPAÑOL**

**Para N81E-N81-N80**

Introducir los mecanismos **C** en la pantalla asegurándose de que ambos estén en la misma posición; colocar entonces la pantalla sobre el casco.

**Fig. 1** - Introducir los tornillos de sujeción y fijarlos en ambos lados haciéndolos pasar de la posición 2 a la posición 1.

**Fig. 2** - Colocar las plaquetas **A** haciendo entrar la lengüeta de enganche en su sede de la calota y ejerciendo una ligera presión hacia adentro.

**Solo para N81E**

Ensamblar los componentes Spoiler o Aero Stability System conforme se indica en la etiqueta de instrucciones que acompaña al casco.

**ITALIANO**

**Per N81E-N81-N80**

Inserire i meccanismi **C** nella visiera accertandosi che siano entrambi nella stessa posizione; quindi posizionare la visiera sul casco.

**Fig. 1** - Inserire le viti di fissaggio e bloccarle da ambedue i lati ruotandole dalla posizione 2 alla posizione 1.

**Fig. 2** - Posizionare le placchette **A** alloggiando la linguetta di aggancio nell'apposita sede della calotta ed esercitare una leggera pressione verso l'interno.

**Solo per N81E**

Assemblare i componenti Spoiler o Aero Stability System come da cartellino specifico allegato al casco.

**DEUTSCH**

**Für N81E-N81-N80**

Stecken Sie die beiden Mechaniken **C** in das Visier und achten Sie darauf, dass sie sich in gleicher Rastungsstellung befinden. Dann positionieren Sie das Visier auf den Helm.

**Abb. 1** - Bringen Sie die Befestigungsscheiben an und drehen Sie diese von Pos. 2 nach Pos. 1, um das Visier zu sichern.

**Abb. 2** - Befestigen Sie die Seitendeckel **A**, indem Sie diese zuerst hinten einhaken und dann vorne an die Helmschale andrücken, bis die Zapfen hörbar einrasten.

**Nur für N81E**

Den Spoiler bzw. das Aero Stability System laut der zum Helm gehörenden Gebrauchsanleitung anbringen.

**ENGLISH**

**For N81E-N81-N80**

Insert the mechanisms **C** in the visor, verifying that both of them are in the same position. Position the visor on the helmet.

**Fig. 1** - Insert the fastening screws and lock them in place on both sides by turning them from position 2 to position 1.

**Fig. 2** - Position the plates **A** housing the fastening flap in the relevant housing on the shell and press slightly toward the inside.

**Only for N81E**

Assemble the Spoiler or Aero Stability System components as indicated on the specifications leaflet attached to the helmet.

**FRANÇAIS**

**Pour les modèles N81E-N81-N80**

Introduire les mécanismes **C** dans l'écran en s'assurant qu'ils sont tous les deux dans la même position ; placer ensuite l'écran sur le casque.

**Fig. 1** - Introduire les vis de fixation et les serrer des deux côtés en les faisant pivoter de la position 2 à la position 1.

**Fig. 2** - Placer les plaquettes **A** en enfilaant la languette de fixation dans le logement de la calotte prévu à cet effet et exercer une légère pression vers l'intérieur.

**Uniquement pour le modèle N81E**

Assembler les éléments Spoiler ou Aero Stability System comme l'indiquent les instructions jointes au casque.

